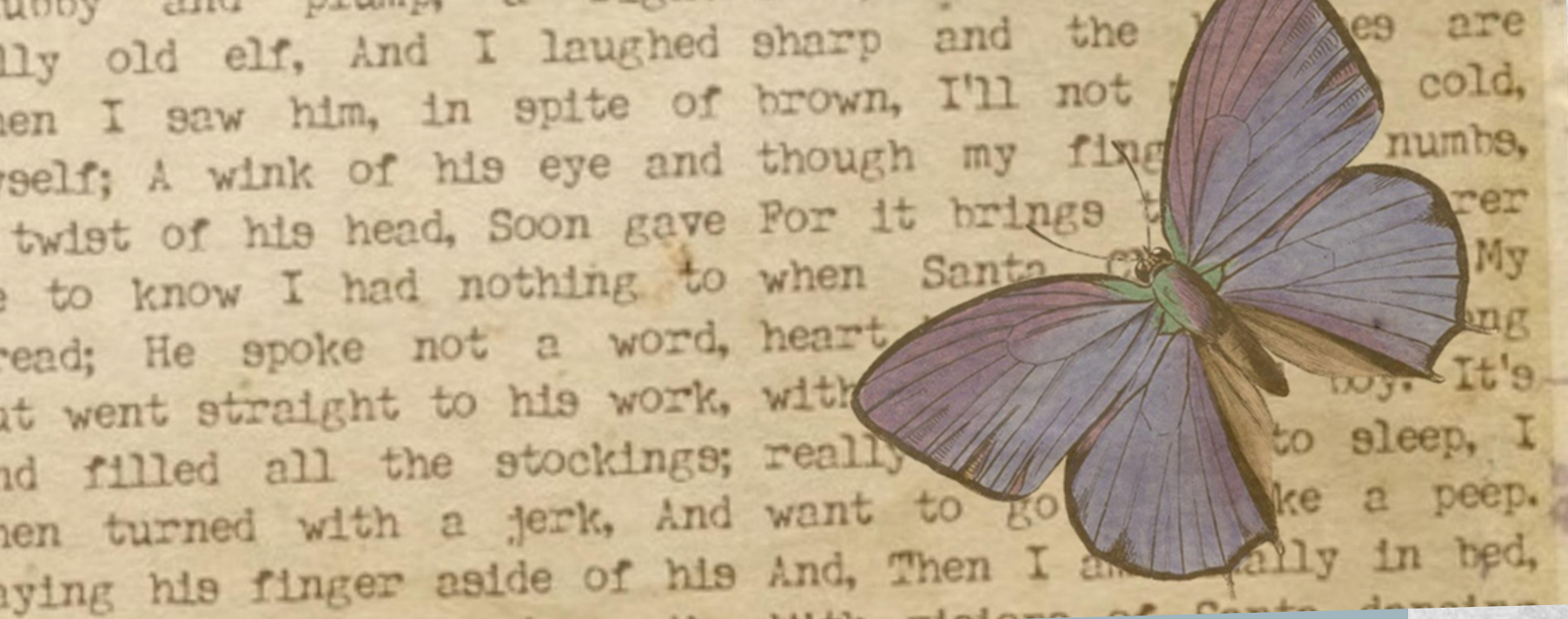




HUELLAS, QUE DEJA EL TIEMPO.

Por: Laura Gabriela A. Paternina.
Noviembre de 2022



INTRODUCCIÓN

A continuación conocerás parte de la historia de la vejez en Bogotá, conoceremos un poco de cada uno de ellos, las marcas del tiempo plasmadas en su piel y lo bueno o cruel que fue el tiempo con cada uno de ellos.

Below you will learn part of the history of old age in Bogotá, we will learn a little about each one of them, the marks of time embodied on their skin and how good or cruel time was with each of them.

"LEO"



- *"No me he ido de aquí por el amor que les tengo a todos ellos, en especial a los enfermos, así no me hagan caso".*

Tengo 100 años y aun me falta mucho por vivir.

- "I have not left here because of the love I have for all of them, especially the sick, even if they don't listen to me"

I am 100 years old and I still have a lot to live for.

"ISA"

"Yo quiero a las cuidadoras como si fueran mis hijas, acá me dan lo que ellas no me dieron, amor, cariño, comida y calor"

Una dura realidad, una mujer llena de vivencias nacida en 1934 y después de años de trabajar haciendo soportes de para los televisores Toshiba, ahora se encuentra en un hogar gerontológico que cuida de ella.

"I love the caregivers as if they were my daughters, here they give me what they do not give me, love, affection, food and warmth"

A harsh reality, a woman full of experiences born in 1934 and after years of working making supports for Toshiba televisions, she is now in a gerontological home that cares for her.





¡Una mujer llena de historia, llena de vida, aunque hoy en día apenas quedan los rastros sobre su piel, ¡cada arruga, cicatriz, es solo un recuerdo más!, un sueño que se hizo realidad y aunque hoy está lejos de su casa, ya su familia haya fallecido, ella se encuentra en su hogar con esa familia que decidió crear.

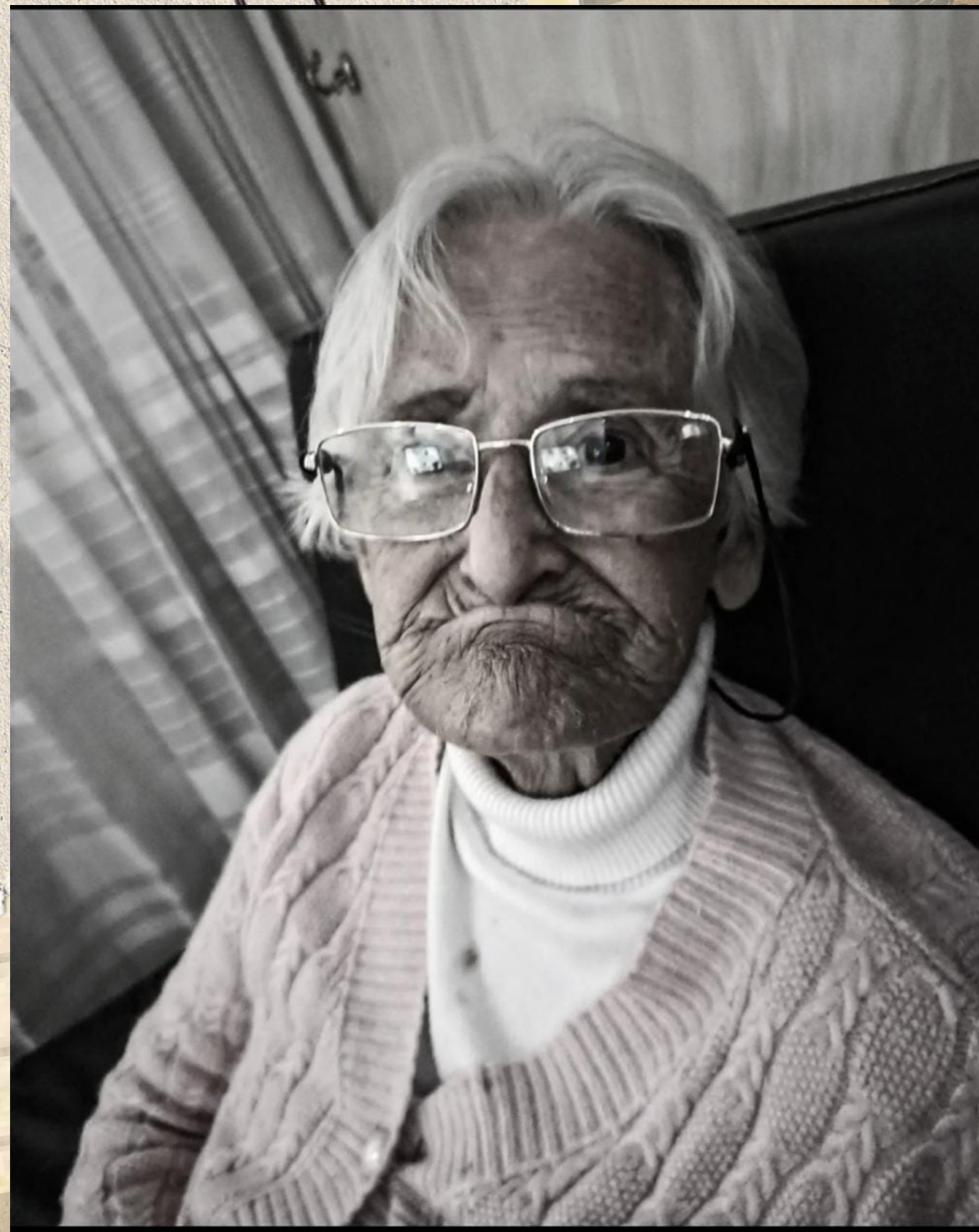
A woman full of history, full of life, although today hardly any traces remain on her skin, each wrinkle, scar, is just one more memory! A dream that came true and although today she is far from home , and her family has passed away, she is at home with that family that she decided to create.





¿VALE LA PENA ENVEJECER?

¿is it worth getting old?



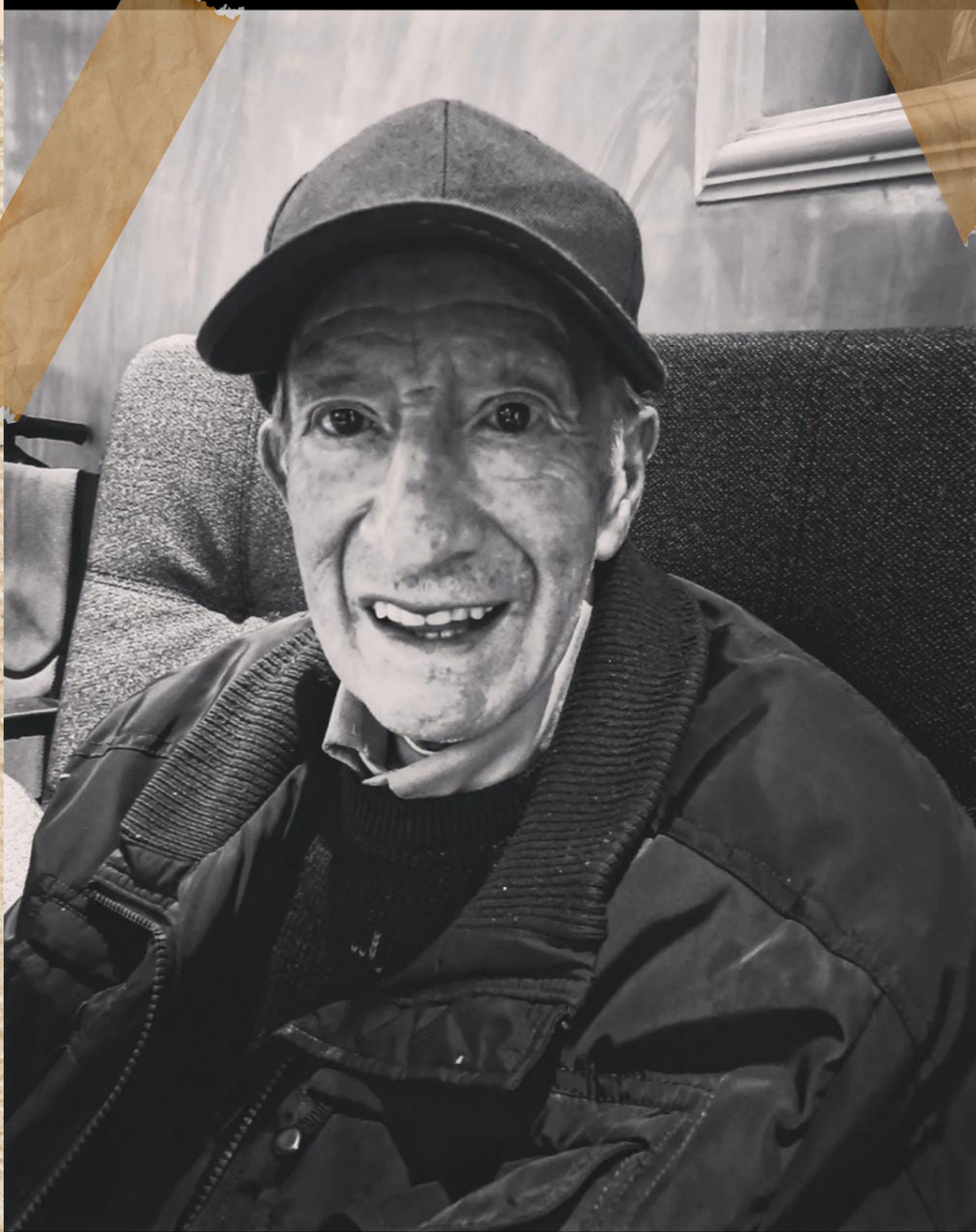
"EL PROFE"



Saber mas de 2 idiomas no te asegura una vejez digna, decidí no tener hijos, mi primo me trajo acá y se lo agradezco, aunque sueño con volver a dictar clases de Ingles.

Knowing more than 2 languages does not guarantee a dignified old age, I decided not to have children, my cousin brought me here and I thank him, although I dream of teaching English again.





"EL DON"

Realmente llegar a viejo es todo un reto, no solamente puedes recibir el desprecio de tus familiares, dejar de sentirte útil, en la mayoría de los casos comienzas a depender de alguien más hasta para ir al baño, simplemente no todo es color de rosa, inclusive un vecino, primo o amigo te puede dejar en un hogar de este tipo, que, aunque cuidan de ti y se convierten en tu familia, no logran llenar ese vacío.

"Gano el amor que le tenia a mi hija con tal de evitarle problemas con su esposo, llevo acá dos años"

Really getting old is quite a challenge, not only can you receive the contempt of your relatives, stop feeling useful, in most cases you begin to depend on someone else even to go to the bathroom, simply not everything is rosy, even a neighbor, cousin or A friend can leave you in a home of this type, which, although they take care of you and become your family, cannot fill that void.

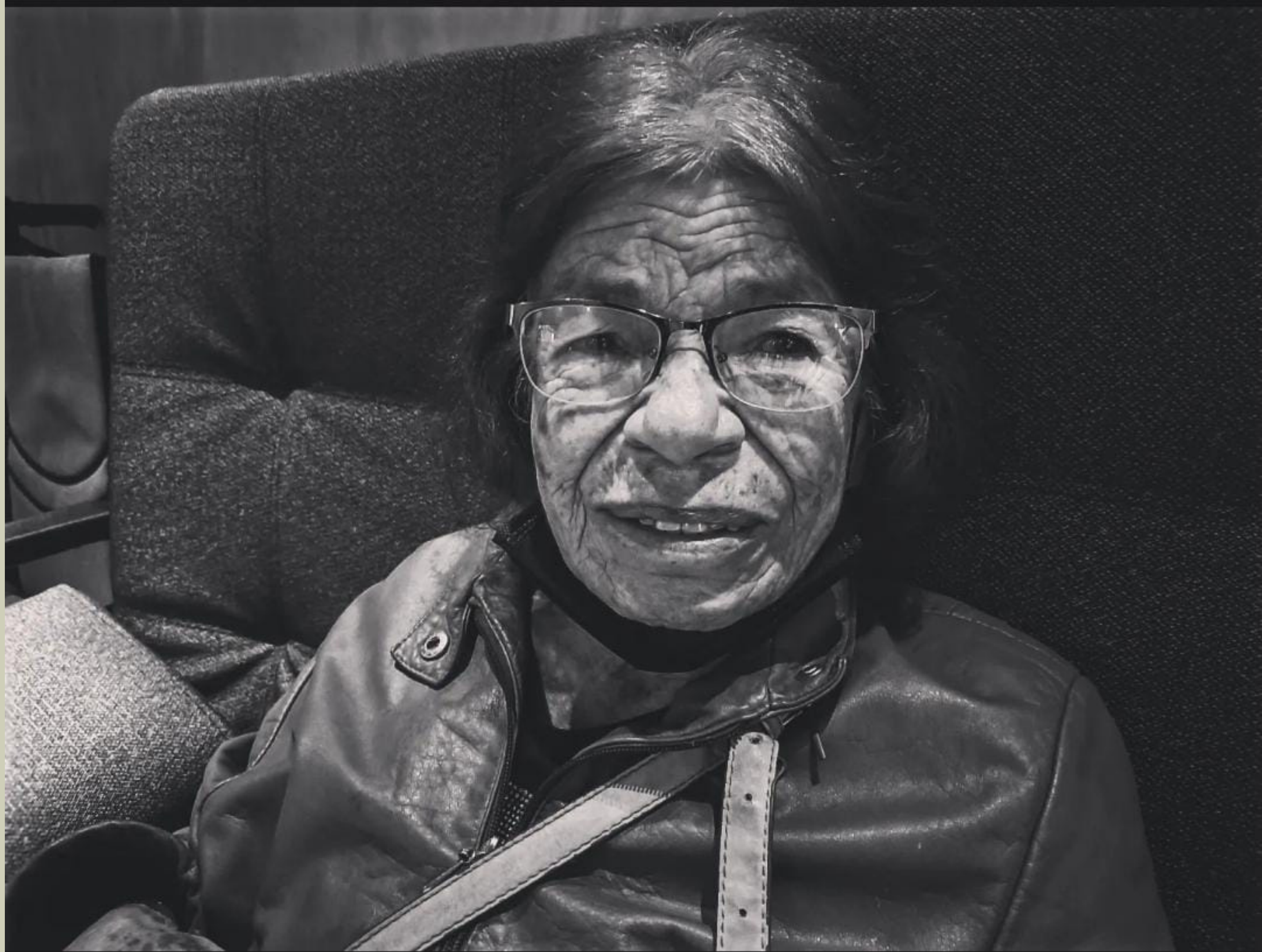
"I win the love that I had for my daughter in order to avoid problems with her husband, I have been here for two years"

EL TIEMPO DEJA
HUELLAS QUE SOLO EL
QUE SE ATREVE A
VIVIR, PUEDE CONTAR!

Time leaves traces that only those who
dare to live can count!



G
U
E
R
R
E
R
A



W
A
R
R
I
O
R



"Cuando les enseñe a los campesinos a tener voz, poder sobre sus tierras, me daba rabia que no los escucharan!. Pero trabaje con ellos, creamos un periódico para que fueran escuchados, por eso tengo tantas manchas en mi piel, pero no importa, lo volvería a hacer mil veces por darles una voz a ellos."

"When I taught the peasants to have a voice, power over their land, I was angry that they would not listen to them! But I worked with them, we created a newspaper so that they could be heard, that's why I have so many spots on my skin, but it doesn't matter I would do it again a thousand times to give them a voice."



En muchas ocasiones vamos corriendo por la vida, dejando pasar oportunidades, momentos, vivencias, creemos que siempre seremos jóvenes y llega ese día en el cuál te preguntas ¿Qué he echo con mi vida?, estas imágenes son solo un recordatorio de nuestro paso por la tierra, como una mujer pudo enseñarle a los campesinos a leer, escribir y que tienen voz, ¿Cuál es el recuerdo de eso?, solo quedan las marcas en la piel y esas arrugas son solo la sabiduría disimulada de confianza, amor y muchas ganas de vivir. Aunque tenga 100 años, quiero seguir viviendo.

On many occasions we run through life, letting go of opportunities, moments, experiences, we believe that we will always be young and that day comes when you ask yourself, what have I done with my life? These images are just a reminder of our passage through the land, how a woman was able to teach the peasants to read, write and that they have a voice, what is the memory of that? Only the marks on the skin remain and those wrinkles are only the concealed wisdom of trust, love and many desire to live. Even if I am 100 years old, I want to continue living.



reat Biasku
y and fell in lo



¡GRACIAS!

and fell in lo